

Der Prodox **CPV Ag**-Test dient zum Nachweis von Parvovirus-Antigen im Hundekot. Antigen (Ag) ist eine fremde Substanz, die den Körper zur Bildung von Antikörpern anregt.

EMPFEHLUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

1. Vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung lesen. Die Anweisungen sorgfältig befolgen, andernfalls können die Ergebnisse ungenau sein.
2. Den Test nicht nach Verfallsdatum benutzen.
3. Alle Komponente des Testkits und die Probe sollten die gleiche Temperatur haben. Dies dauert etwa 15-25 Minuten.
4. Die Testkassette sollte unmittelbar vor der Auftragung der Probe aus der Schutzfolie herausgenommen werden. Es sollten nur die Seiten der Testkassette berührt werden.
5. Bei beschädigter Packung den Test nicht verwenden.
6. Keine Bestandteile des Testkits mit unterschiedlichen Chargennummern mischen.
7. Dieses Testkit ist für den Außengebrauch bestimmt. Keine Bestandteile des Kits verschlucken.
8. Vermeide es, die Pufferlösung in die Augen oder auf die Haut zu bekommen. Bei versehentlichem Kontakt, um Hautreizungen zu vermeiden, Haut mit viel Wasser abspülen. Bei Augenkontakt die Augen mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen. Im Falle des Verschluckens viel Wasser trinken. Arzt aufsuchen.
9. Bei Verschüttung von Pufferlösung die verschüttete Lösung gründlich mit einem Desinfektionsmittel abspülen.
10. Zur Durchführung des Tests nur die beigelegte Pufferlösung verwenden. Die Verwendung von anderen Flüssigkeiten (z. B. Wasser) kann zu falschen Ergebnissen führen.
11. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
12. Das Testkit ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Die Bestandteile des Testkits dürfen nicht wiederverwendet werden.
13. Die gebrauchten Bestandteile des Kits in einem versiegelten Beutel für gemischten Abfall entsorgen.
14. Vor und nach dem Test gründlich die Hände waschen.

Aufbewahrung der Tests:

Die Tests sollten in Temperaturen 2-30°C gelagert werden. Nicht einfrieren und vor Sonnenstrahlen schützen.

Aufbewahrung der Probe:

Die gewonnene Probe sollte sofort untersucht werden.

VORSICHT!

Die Proben sind ein infektiöses Material! Das Verfallsdatum ist auf der Verpackung angegeben. Die Tests sind nur für die Diagnostik von Tieren bestimmt.

Leistungsfähigkeit:

Die **Spezifität** eines Tests ist das Verhältnis von richtig negativen Ergebnissen zur Summe der richtig negativen und falsch positiven Ergebnisse und beträgt bei diesem Test: CPV 100%. Das bedeutet, dass 100% der Proben von gesunden Patienten, die diesen Test verwenden als gesund/negativ gekennzeichnet sind.

Die **Empfindlichkeit** eines Tests ist das Verhältnis von richtig positiven Ergebnissen zur Summe von richtig positiven und falsch negativen Ergebnissen. Eine geschätzte Empfindlichkeit von CPV 97.6% für diesen Test bedeutet, dass dieser Prozentsatz der betroffenen Patienten positiv diagnostiziert wird.

BESCHRÄNKUNGEN:

1. Das Testergebnis sollte nicht die einzige Quelle für die Diagnose sein; wie bei anderen diagnostischen Tests sollte das Ergebnis vom Tierarzt zusammen mit anderen klinischen Daten interpretiert werden.
2. Falsch positives Ergebnis kann auftreten, wenn:
 - eine Kreuzreaktion auftritt, wenn das Antigen eines anderen Erregers vorhanden ist.
3. Ein falsch negatives Ergebnis kann auftreten, wenn:
 - die Probe auf ungeeignete Weise entnommen wird,
 - die Antigenmenge in der Testprobe zu gering ist,
 - die Probe wird zu früh oder zu spät entnommen, es wird kein Antigen im Kot nachgewiesen.
4. Da die Möglichkeit falsch positiver oder falsch negativer Ergebnisse besteht, können die Ergebnisse der Antigentests durch andere Methoden bestätigt werden.
5. Ein ungültiges Ergebnis kann auftreten, wenn:
 - die Probe auf ungeeignete Weise entnommen wird,
 - Sediment in die Vertiefung (S) eingebracht wird,
 - zu wenige Tropfen der Testprobe in die Vertiefung (S) gegeben werden.
6. Wenn Symptome auftreten, während der Prodox Schnelldiagnostest negativ oder ungültig ist, ist es ratsam, den Test innerhalb von 24-48 Stunden zu wiederholen und Ihren Tierarzt zu kontaktieren.
7. Ein negatives Testergebnis schließt die Möglichkeit einer Infektion keineswegs aus.
8. Ein positives Testergebnis schließt eine gleichzeitige Infektion mit anderen Erregern nicht aus.
9. Jedes positive Testergebnis sollte mit Ihrem Tierarzt besprochen werden.

The Prodox **CPV Ag** test is used to detect parvovirus antigen in dogs feces. Antigen (Ag) is a foreign substance that stimulates the body to produce antibodies.

RECOMMENDATIONS AND PRECAUTIONS:

1. Before using the product, read the instruction manual. Follow the instructions carefully. Otherwise, the results may be inaccurate.
2. Do not use the test kit beyond its expiration date.
3. Ensure all items in the test kit and specimens are at the same temperature before testing - this will take approximately 15-25 minutes.
4. The test should remain in the sealed pouch until use. Perform the test immediately after removing the test cassette from the pouch. Touch only the sides of the test cassette.
5. Do not use the test kit if the pouch is open or damaged.
6. Do not mix test kit components from different lot numbers.
7. This test kit is for external use only. Do not swallow any of the test kit components.
8. Avoid getting buffer solution in the eyes or on the skin. In case of accidental contact, rinse with plenty of water to avoid skin irritation. In case of eye contact, flush eyes with plenty of water for at least 15 minutes. If swallowed, drink plenty of water. Seek medical attention.
9. In the event of buffer solution, clean up spills thoroughly with a disinfectant.
10. Use only the buffer solution (from the tube provided in the kit) for testing. The use of other liquids (e.g., water) may yield inaccurate results.
11. Keep the test kit out of the reach of children.
12. The test kit is for single use only. Do not reuse any of the components of the test kit.
13. Dispose of the used test kit components in a sealed bag for mixed waste.
14. Wash your hands thoroughly before and after testing.

Storage of Tests:

Store the test kits in a temperature 2-30°C. Do not freeze, protect from direct sunlight.

Sample Storage:

The collected sample should be tested immediately.

USE CAUTION:

Samples are considered infectious material! Expiration date is indicated on the package. Tests are for animal use only.

Performance:

Test specificity is the ratio of the true negatives to the sum of the true negatives and false positives combined and was: for CPV 100% for this assay. It means that 100% of samples from healthy individuals with this test are marked as healthy / negative. The **sensitivity** of the test is the ratio of the true positives to the sum of the true positives and the false negatives. The sensitivity: of CPV 97.6%, estimated in this test, means that such a percentage of sick individuals will be positively diagnosed.

LIMITATIONS:

1. The test result should not be the sole source of diagnosis, as with other diagnostic tests, the result should be interpreted by the veterinarian with the other clinical data.
2. False positive result may occur when:
 - there is a cross-reactivity,
 - antigens of another pathogens are present.
3. False negative result may occur when:
 - the specimen has been sampled incorrectly,
 - antigens levels in the sample are too low,
 - the sample has been taken too soon and in the tested feces the antigen is not yet present.
4. Due to the possibility of false-positive or false-negative results, cassette test results may be confirmed by other methods.
5. Invalid test result may occur when:
 - the specimen was sampled incorrectly,
 - sediment has been placed in the test well "S".
 - not enough drops of sample material have been placed in the test well "S".
6. If the symptoms persist despite the negative or invalid results, it is recommended to do the test again within 24-48h and contacting your veterinarian.
7. Negative result does not exclude a possibility of infection.
8. Positive result does not exclude a possibility of coexisting infection with different pathogens.
9. Each positive result should be consulted with a veterinarian.

ERGEBNISAUSWERTUNG

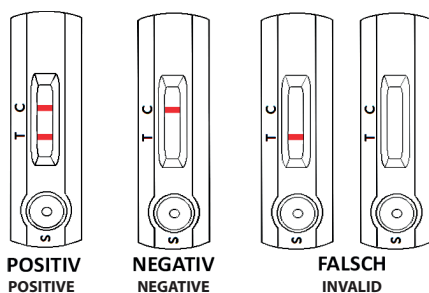
DE Positives Ergebnis: 2 Streifen - in beiden Feldern (T) und (C). **Sehen Sie genau hin! Das Vorhandensein einer Testlinie (T), auch wenn sie sehr schwach ist, zeigt ein positives Ergebnis an.**

Negatives Ergebnis: 1 Streifen - im (C) Feld (keine Linie im (T) Feld).

Ungültiges Ergebnis: kein Streifen im (C) Feld, unabhängig davon, ob im (T) Feld ein Streifen erscheint oder nicht.

DE Testdurchführung:

Während der Testdurchführung wird die immunochromatische Methode mit dem Seitendurchfluss eingesetzt. Auf der Testkassette befindet sich die (S) Vertiefung, in der man die Probe platziert, und zwei Felder: ein Testfeld (T) und Kontrollfeld (C). Nachdem die Probe in der (S) Vertiefung platziert wurde fließt die Flüssigkeit seitlich in das (T)-Testfeld. Wenn der Test korrekt durchgeführt wurde und die Testsubstanz (Ag oder Ab) in der Probe vorhanden ist, erscheinen sichtbare (T)- und (C)-Linien.



INTERPRETATION OF RESULTS

EN Positive result: there will be 2 lines, 1 in control field (C) and 1 in the test field (T). **Look closely! The presence of any line in test field (T), even very vague, means that the result is considered positive.**

Negative result: only 1 clear line in control field (C), no line in test field (T).

Invalid result: no color line in control field (C), the invalid result is not affected by the appearance of the test field (T) (presence or absence of a line in this field).

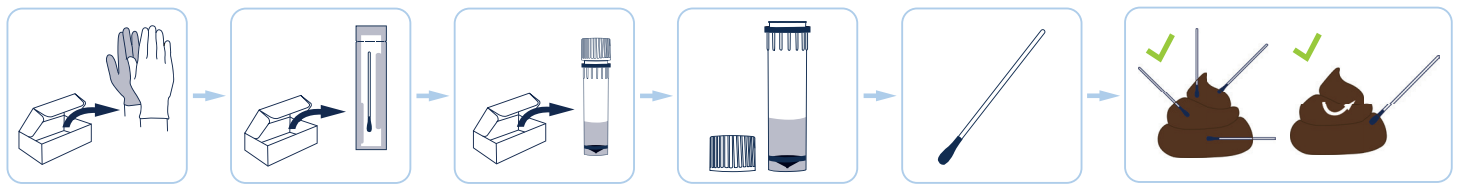
EN Test principle:

The test is performed by a lateral flow immunochromatic method (to detect the presence or absence of the target Ag in the sample). The test cassette has a window (S) into which the sample is dropped and two fields: test field (T) and control field (C). When the sample is placed in the (S) window, the liquid will flow laterally into test field (T). If the antigen is present in the sample, a visible (T) line will appear.



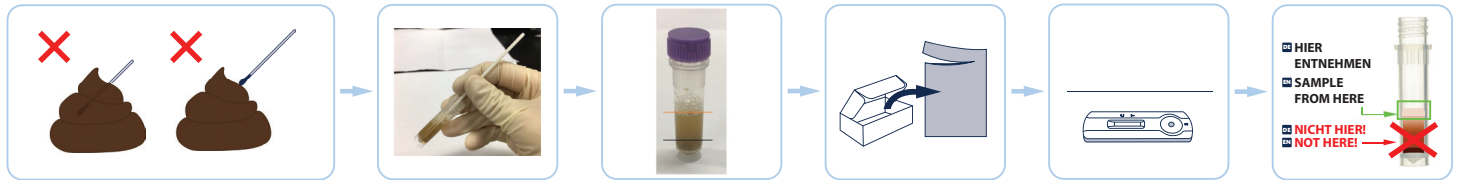
Einfach zu Hause - Ergebnis in wenigen Minuten

MAGEN- & DARM-BESCHWERDEN



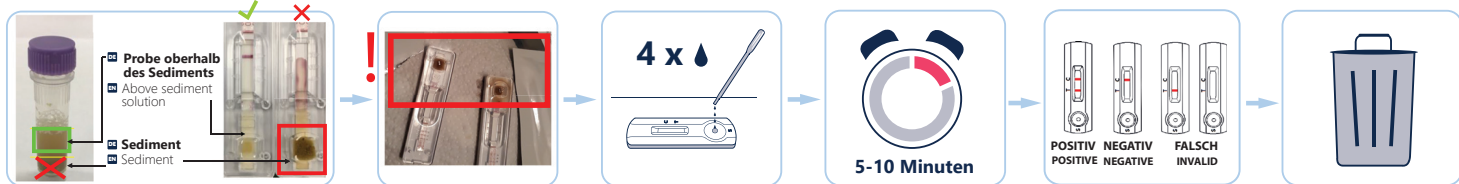
DE Die Schutzhandschuhe aus der Box herausnehmen und anziehen. Den Tupfer aus der Box herausnehmen. Den Testpuffer aus der Box herausnehmen. Nehmen Sie den Behälter mit dem Puffer und öffnen Sie die Verschlusskappe. Mit dem beigegeführten Tupfer eine sorgfältige Kotprobe entnehmen. **KORREKT:** Zur einwandfreien Vorbereitung des zu prüfenden Materials mit dem Tupfer an verschiedenen Stellen über die Oberfläche wischen.

EN Take out the gloves from the box and put them on. Take out the swab from the box. Take out the tube with the buffer solution from the box. Twist off the tube cap. Take the feces sample properly with the swab. **CORRECT:** To correctly prepare the feces sample you need to take the sample from many spots, rubbing the swab on the outer layer of the sample.



DE NICHT KORREKT: Die Probe nicht nur von einer Seite entnehmen. Den Tupfer nicht zu tief in den Kot einführen. Den Tupfer in das Röhrchen mit der Pufferlösung einführen und die Probe gut durchrühren. Den Behälter eine Minute lang stehen lassen, damit sich das Sediment absetzt. Die Testkassette aus der Box nehmen und die Schutzfolie entfernen. Die Testkassette auf eine flache und saubere Oberfläche legen. Nehmen Sie das Röhrchen mit der Testprobe. **Entnehmen Sie die Probe von oberhalb des Sediments mit der im Testbeutel enthaltenen Pipette.**

EN INCORRECT: Don't take the sample from one side only. Don't insert the swab too deeply into the feces. Twist off the assay tube cap. Insert the swab into the tube with the buffer solution and mix the sample well. Leave the tube for one minute to let any sedimentation settle on the bottom of the container. Open the box and take out the pouch containing the test. Take out the test cassette and place it on a flat and clean surface. Take the tube with the sample solution. **Using the pipette from the test pouch, take the sample from above the sedimentation.**



DE Nicht korrekt, Sedimente blockieren den Durchfluss. Ungelöste Sedimente blockieren den Durchfluss in das Ergebnisfeld. **Entnehmen Sie die Testprobe gemäß der Anleitung von oberhalb des Sediments.** Geben Sie 4 Tropfen der Testprobe in die Vertiefung (S). Das Ergebnis innerhalb von 5-10 Minuten ablesen. **ACHTUNG! Ergebnisse sind nach 10 Minuten ungültig!** Positives Ergebnis: 2 Streifen - in beiden Feldern (T) und (C). Negatives Ergebnis: 1 Streifen - im (C) Feld (keine Linie im (T) Feld). Ungültiges Ergebnis: kein Streifen im (C) Feld. Nach dem Gebrauch alle Teile des Kits in einem leeren, gut verschlossenem Müllsack sammeln. Den Beutel mit Restmüll entsorgen.

EN Incorrect, sediment blocks the flow. Undissolved sediment blocks the flow into the test window. **Take a sample as instructed using the solution from above the sediment.** Add 4 drops into the test window (S). Read the results after 5-10 minutes. **WARNING! Results read after 10 minutes may be invalid!** Positive result: 2 lines, 1 in field (C) and 1 in the field (T). Negative result: only 1 clear line in field (C), no line in field (T). Invalid result: no color line in field (C). After use collect all the test components in an empty trash bag, close it precisely. Dispose it in residual waste.

DE SYMBOLINDEX		EN SYMBOLS INDEX
	Gebrauchsanweisung beachten	Instruction for use
	Temperaturbegrenzung	Temperature limitation
	Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden	Do not use if package is damaged
	Von Sonnenlicht fernhalten	Keep away from sunlight
	Nicht zur Wiederverwendung	Do not reuse
	Ausreichend für X Prüfungen	Contains sufficient elements for X tests

DE	SYMBOLINDEX		EN	SYMBOLS INDEX	
	Verwendbar bis			Use By	
	Bestellnummer			Catalog Number	
	Trocken aufbewahren			Keep dry	
	Chargenbezeichnung			Lot Number	
	Hersteller			Manufacturer	
	Nicht einfrieren			Do not freeze	
	Vorsicht			Caution	

PRODOX
Professional Vital PetCare

Prodox Vital GmbH
Eichweberstr. 4
D-25821 Bredstedt

Email: info@prodoxvital.de

www.prodoxvital.de